

[Text]

result you have indicated, that is, the further processing of the asbestos in Canada.

Asbestos is one of the commodities that we have identified as a candidate for greater processing in Canada. Indeed, talks have taken place with the Province of Quebec with respect to this particular commodity. We are hopeful that we can advance these discussions both between the federal and the provincial government and with the companies involved as well.

M. Clermont: Monsieur le ministre, dans les outils que vous avez apportés pour aider à nos exportations vous avez mentionné laide à la petite et moyenne entreprise et leur avez conseillé de se grouper en consortium. Vous avez un programme aussi, je crois, contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne. Cela a trait aux services de consultation pour les petites entreprises. Je crois que l'année dernière vous aviez une somme de \$500,000 pour cette aide-là.

Voici ma question. Selon les informations que j'ai, pour que cette aide soit accordée il faut que ce soit une entreprise qui compte moins de 100 employés et que si elle a besoin de conseillers, étant dans une mauvaise situation, etc, lorsqu'elle dépense \$30 vous contribuez \$10. Croyez-vous que ce montant est suffisant? Si cette entreprise en question est en mauvaise posture et rencontre des difficultés, elle se trouve encore à payer la part du lion pour recevoir ce service de consultation?

Mr. Gillespie: The program that you mentioned was started as an experiment in Montreal two years ago. It covers manufacturing and tourism establishments, so long as the sales of those establishments are not over \$5 million and so long as the number of employees does not exceed 100. It is very much concerned with smaller businesses.

Mr. Clermont: But it is the amount of your subsidy that I suggest is too small.

Mr. Gillespie: Let me go on to point out that the counsellors, those who are providing the counselling assistance, are retired businessmen. They are being paid a very modest sum of money for their services. They are not complaining; I think they are quite satisfied because they feel they are doing something worthwhile, and indeed they are. Something like 300 projects were completed in the Montreal area alone before it was extended to other areas.

• 1215

I think asking the company to spend \$20 a day for an experienced executive is not unreasonable. If the company is serious about the project, the likelihood is that it will take perhaps a week—five days I believe is a very common number. It will take five days of the retired executive's time; it will cost the small business \$100. In the circumstances I do not think that is too high a rate to pay. The government, of course, is putting in one-third.

M. Clermont: Voici, vous connaissez ma marotte relativement à la petite industrie, monsieur le ministre,

[Interpretation]

meilleur moyen d'obtenir le résultat que vous indiquez, c'est-à-dire la transformation d'une plus grande quantité d'amiante au Canada.

L'amiante est l'un des produits dont nous avons dit qu'il pourrait être transformé en plus grande quantité au Canada. En effet, des entretiens ont eu lieu avec la province de Québec à ce sujet. Nous espérons pouvoir poursuivre ces entretiens entre le gouvernement fédéral et provincial, ainsi qu'avec les compagnies intéressées.

Mr. Clermont: Mr. Minister, among tools designed to help exports, you mentioned assistance to small and medium-sized companies, which should group as consortium. I think you also have a program of plans to increase competence and to give the Canadian industry more appropriate methods. It has to do with advisory services for small companies. I think that last year, you provided \$500,000 for this assistance.

Here is my question. According to my information, for a company to get this assistance, it must have less than 100 employees, and if the company needs counsellors, while in a difficult situation, when it spends \$30, you contribute \$10. Do you think it is enough? If such a company is in a poor situation and has problems, it must all the same pay the lion's share to get counselling assistance.

M. Gillespie: Le programme auquel vous faites allusion a démarré expérimentalement à Montréal il y a deux ans. Il porte sur l'industrie de transformation et le tourisme et s'applique à des compagnies dont les ventes ne dépassent pas \$5 millions et dont le nombre d'employés n'est pas supérieur à 100. Il intéresse vraiment la petite entreprise.

M. Clermont: Mais c'est le montant des subventions qui me semble peu important.

M. Gillespie: Laissez-moi continuer pour préciser que les conseillers qui aident ces compagnies sont des hommes d'affaires à la retraite. Ils sont payé très peu pour leur service. Ils ne se plaignent pas et sont au contraire satisfaits parce qu'ils ont l'impression de faire quelque chose d'utile, ce qui est le cas. Quelques 300 projets ont été réalisés dans la seule région de Montréal avant que cela soit étendu aux autres régions.

J'estime qu'il ait raisonnable de demander à la société de dépenser \$20 par jour pour un exécutif expérimenté. Si le projet de la société est sérieux, il faudra probablement une semaine—ça prend très souvent 5 jours, je crois. Il faudra donc 5 jour de travail de la part de l'exécutif retraité; cela coûterait \$100 à la petite entreprise. Compte tenu de la situation actuelle, cela ne me semble pas un chiffre trop élevé. Le gouvernement, bien entendu, en paie le tiers.

Mr. Clermont: Well, you know the thing I have about small industries, Mr. Minister, so I made my pitch, as